



## The operation of psychological narrative mechanisms is manifest in Saad Muhammad Rahim's novel "The Murder of the Bookseller"

 Yousra Shadman<sup>1</sup>, Mohammad Reza Shirkhani<sup>2</sup>, Sana Salem Al-Yawzad<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, University of Ilam, Ilam, Iran

<sup>2</sup>Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, University of Ilam, Ilam, Iran

<sup>3</sup>Master's degree in Arabic Language and Literature, University of Ilam

### Article Info

### ABSTRACT

**Article type:**  
Research Article

**Received:**  
23/05/2024  
**Accepted:**  
25/11/2024

The novel is widely considered a literary genre that profoundly embodies reality, often described as a mirror reflecting the world around us. This reflection is crystallized through its connections with society, capturing social, political, and historical dimensions, along with a deep portrayal of psychological dimensions. The novel "The Murder of the Bookseller" was published in 2016, written by Saad Muhammad Rahim, and was shortlisted for the International Prize for Arabic Fiction in 2017.

In his research on the psychological narrative in the aforementioned novel, the researcher applied a descriptive-analytical approach, concluding that the novel addresses psychological conflicts and inner emotional struggles, including love, remorse, injustice, sadness, and crying. The author embodies these conflicting emotions within the character of the bookseller "Mahmoud Al-Marzouq." Identity fragmentation violates the constraints of the traditional narrative structure by drawing on memories associated with the "Al-Sharad Association." The novel guides each narrative toward self-disclosure, where each holds itself accountable, exposing its intellectual and subjective contradictions in relation to society and history. The main character in the novel, Al-Marzouq, occasionally experiences mental stupor and delirium, particularly after consuming large amounts of sugar.

Novelist Muhammad Rahim employed a psychological setting, particularly an open setting, to reveal both the intellectual and psychological nature of his characters and himself. I often use the phrase "the place is with me" since he locks himself in his own fantasies and delusions, leaving others unaware of what unfolds in his psychological place. He describes the city as being suffocated by blood and devastation. He may turn to daydreaming because the reality he faces is dull and unappealing or because he believes he can attain wealth through imagination that eludes him in real life. He also uses internal monologue to reflect his loneliness and detachment from society.

**Keywords:** Psychological narrative; Contemporary Iraqi novel; The novel "The Murder of the Bookseller;" Saad Muhammad Rahim

**Cite this article:** Shadman, Yousra\*, Shirkhani, Mohammad Reza., Salem Al-Yawzad, Sana., (2025). *The operation of psychological narrative mechanisms is manifest in Saad Muhammad Rahim's novel "The Murder of the Bookseller"*, No 60, Summer (2025): pages: 1-19.



DOI: 10.30479/lm.2024.20337.3726 ORCID: <sup>1</sup><https://orcid.org/0000-0001-8063-9741>

© The Author(s).

**Publisher:** Imam Khomeini International University

\*Corresponding Author: Yousra Shadman

**Address:** Department of Arabic Language and Literature, University of Ilam, Ilam, Iran

**E-mail:** y.sh\_2008@yahoo.com

## **Introduction**

Psychological narrative technique stands as one of the most significant storytelling methods, focusing on both showing and telling psychological elements. This approach emphasizes characters with psychological depth, exploring their emotions, thoughts, and internal conflicts that reflect crises, desires, and both conscious and unconscious turbulent states. This leads us to investigate the psychological motivations and hidden inner worlds of fictional characters within novels.

Building on this foundation, this study examines the psychological narrative in "The Murder of the Bookseller." The following research questions guide our investigation: What narrative techniques does the author employ to convey psychological states? How is internal monologue manifested in "The Murder of the Bookseller"? How does spatial construction function within the novel?

## **Literature Review**

Several studies have examined psychological narrative, with the following being particularly relevant:

Hamid Hamdani's "The Structure of Narrative Text" (1991) addresses the incomplete nature of spatial theory in fiction. He highlights conflicting views regarding the concept, which he argues requires deeper analysis. Hamdani identifies four spatial concepts and emphasizes the distinction between space and place, though without providing practical examples.

Shaima Hassan Jabr Al-Saadi's doctoral dissertation "Psychological Narrative in Modern Iraqi Novel" (2015) at Al-Mustansiriya University examines the mental style as psychological narrative in Iraqi fiction. Her analysis covers dreams, daydreams, hysteria, delirium, mental confusion, direct and indirect monologue, and psychological time and space construction. The study reveals how Iraqi novelists use direct monologue to expose their characters' inner worlds, complexes, desires, and psychological disturbances.

The 2019 article "Domains, Characteristics, and Value of Psychological Narrative in 'Fusuq'" published in the Journal of Arabic Language Faculty at Mansoura examines psychological storytelling in Saudi writer Abdo Khal's crime novel. The study explores how psychological narrative serves the author's individual and collective aims in depicting cultural clashes in Saudi society from social, religious, and psychological perspectives, demonstrating contemporary literary sophistication.

The 2021 article "The Psychological Dimension in Character Construction in 'Female Chants'" by Ali Awnallah examines the psychological manifestations of fictional characters. The study begins with a brief introduction to the subject and character profiles, including their psychological dimensions. It analyzes the psychological interactions between characters and the novel's structure, exploring psychological relationships among fictional characters. Additionally, it examines character development within the novel's framework, considering aspects of time, setting, and dialogue.

"The Struggle for Survival in Toni Morrison's Novels: Studies in Psychological Narrative" by Nouf Abdulhamid Al-Khattabi analyzes psychological narrative as a branch of narratology. The article examines "The Bluest Eye," analyzing the concept of beauty through

multiple psychological narrators, with emphasis on first-person narration. It also explores the voice of death through various psychological narrators, predominantly using third-person narration.

### **Research Objectives**

The novel's relationship with place aligns with narrative techniques that allow objective images in the narrative discourse to reveal the novel's content. Place, in its connection to humans, represents a reference point of nostalgia, with one's birthplace jumping across distances to become the primary source of longing, regardless of how far one strays. The novelistic space carries socio-psychological implications stemming from the narrator's perception, the relationship between characters and narrative elements, and its nature as a linguistic space carrying ideological-cultural weight.

The narrator employs direct monologue exclusively rather than indirect monologue, as he is a professional narrator rather than an intermediary one. Naturally, novels written during wartime feature abundant monologues, as no one protects anyone during war, and people become reluctant to hear others' words. The narrator discusses Al-Marzouq's daily life through dramatic monologue rather than soliloquy.

### **Findings**

The protagonist lives unlike ordinary people, striving to achieve his goals and retreating into daydreams when reality falls short. The journalist-narrator describes the murder victim's death through dreams to understand the actual murder, using daydreams to comprehend what he cannot grasp in reality. He resists the truth that Al-Marzouq was killed mysteriously, and nothing helps the novelist uncover the reason for his murder, leading to resistance in this analysis.

Dreams serve as an outlet for repressed emotions and are crucial tools for psychological analysis in revealing characters' desires and inclinations, whether during sleep or wakefulness. In his diary, Al-Marzouq describes human civilization as an accumulation of cruelty and delusion, void of tenderness and love - a reflection of his world filled with war and destruction.

The novel's relationship with place harmonizes with narrative techniques that allow objective images to work alongside narrative discourse to reveal the novel's content. Place, in its connection to humans, represents a reference point of nostalgia, with one's birthplace taking precedence over other locations as the primary source of longing, regardless of how far one strays from it.

Monologue represents a character's self-dialogue and internal conversation, falling within the realm of internal focalization. Majid employs direct monologue rather than indirect monologue in his narration, as he serves as the primary narrator rather than an intermediary one who might interfere with the novel's progression and monologue development.

## تجليات توظيف آليات السرد النفسي في رواية مقتل بائع الكتب لروائي سعد محمد رحيم

يسرى شادمان<sup>١\*</sup>، محمد رضا شيرخاني<sup>٢</sup>، سناء سالم الجوزاد<sup>٣</sup>

<sup>١</sup>أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة إلام، إلام، إيران

<sup>٢</sup>أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة إلام، إلام، إيران

<sup>٣</sup>ماجستير في اللغة العربية وآدابها، جامعة إلام

ملخص	معلومات المقالة
	نوع المادة:
	مقالة محكمة
	تاريخ الوصول:
	۱۴۰۳/۰۳/۰۳
	تاريخ القبول:
	۱۴۰۳/۰۹/۰۵
تعَدُّ الرواية من أكثر الأجناس الأدبية تجسيدا للواقع؛ إذ توصف بأنها مرآة عاكسة للواقع. فيتبلور ذلك من منطلق علاقاتها بالمجتمع؛ لذا، نجد فيها حضوراً للبعد الاجتماعي، والسياسي، والتاريخي، فضلاً عن تجسيدها للأبعاد النفسية. من هذا المنطلق، قد تم استخدام المنهج الوصفي - التحليلي في البحث عن السرد النفسي في الرواية المذكورة، لإثبات أنها تتطرق إلى الصراع النفسي في مشاعر الإنسان، مثل الحب، والندم، والظلم، والحزن، وأن الكاتب يجسد كل تلك المشاعر المتناقضة في شخصية بائع الكتب، محمود المرزوق. فيخرق التشطي الهوياتي مواضع السرد التقليدي، بناءً على استرجاعات نابعة من ذاكرة جمعية الشراد، تسيرهم الرواية نحو المكاشفة التي بها يحاسب كل صوت سردي نفسه كاشفاً عن تضاداته الفكرية والذاتية تجاه المجتمع والتاريخ. والشخصية الرئيسية في الرواية، أي المرزوق الكاتب، مصاب أحياناً بالذهول العقلي والهذيان، خاصةً حينما يكثر من استعمال المسكرات. وقد وظّف الروائي، محمد رحيم، المكان النفسي، خاصةً المكان المفتوح، ليكشف من خلالهما عن الطبيعة الفكرية والنفسية لشخصياته ونفسه. أمّا في الغالب، فيستخدم الروائي المكان عندي؛ لأنه يحبس نفسه في خيالاته وأوهامه، ولا يدرك أحد ما يدور في مكانه النفسي. فهو يتحدّث عن المدينة التي تكون عنده مخنوفة بالدم. وقد يلجأ إلى أحلام اليقظة؛ لأنّ الواقع الذي يعيشه ممل، حيث لا يمكن من خلال التخيل أن يحقق، كما يستخدم المونولوج الداخلي، بسبب وحدته وبعده عن المجتمع.	
	الكلمات المفتاحية: الرواية العراقية المعاصرة، رواية مقتل بائع الكتب، سعد محمد رحيم.

الاقْتِباس: شادمان، يسرى؛ شيرخاني، محمد رضا؛ سالم الجوزاد، سناء. (۱۴۰۴). دراسة تجليات توظيف آليات السرد النفسي في رواية مقتل

بائع الكتب لروائي سعد محمد رحيم، السنة السابعة العشرة، الدورة الجديدة، العدد الستون، صيف ۱۴۰۴، ۱-۱۹.

المعرف الرقمي: 10.30479 /Im.2024.20337.3726 ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8063-9741>



حقوق التأليف والنشر © المؤلفون.

الناشر: جامعة الإمام الخميني (ره) الدولية.

\*Corresponding Author: Yousra Shadman

Address: Department of Arabic Language and Literature, University of Ilam, Ilam, Iran

E-mail: y.sh\_2008@yahoo.com

## ١. المقدمة

إن أسلوب السرد النفسي من أهم الأساليب السردية التي تعنى بالعرض والإخبار عن كل ما هو نفسي؛ إذ يتم فيه التركيز على الشخصيات ذات الكثافة السايكولوجية، لما تنطوي عليه من مشاعر وأفكار وصراعات نفسية، تعكس أزمت، ورغبات، وحالات شعورية ولاشعورية مضطربة. وهذا ما يجعلنا نبحت عن البواعث النفسية، وخفايا العالم الداخلي للشخصيات الروائية داخل نصوص الروايات، سواء أكانت من خلال سرود نفسية داخلية، تصاغ بأساليب لفظية نابعة من لغة الشخصية وأسلوبها المباشر أم من خلال سرود نفسية داخلية، ترصد حالات ذهنية مضطربة بأساليب غير لفظية، رصد أثر عناصر السرد الأخرى، ولاسيما الزمن والمكان، وفق رؤى نفسية عائدة للشخصية أو في رؤى مصاحبة بين الراوي والشخصية. كل ما يعصف بذات الشخصية من صراعات وحالات نفسية ومدركات شعورية ولا شعورية مضطربة، يأتي عبر علاقات متفاعلة بين الشخصية والمكان.

تأسيساً على ذلك، فتروم هذه الدراسة إلى الوقوف على وقائع رواية، ترجمت مجموعة من المعالم الإنسانية والأخلاقية التي خاضت معضلات المفهوم النفسي من زاوية الفرد.

لقد استخدم الباحث في بحثه عن السرد النفسي في الرواية المذكورة، المنهج الوصفي - التحليلي، واصلاً إلى أنها تنطرق إلى الصراع النفسي والحروب النفسية الداخلية في مشاعر الإنسان، مثل: الحب، والندم، والظلم، والحزن، والبكاء. فلقد جسّد الراوي كل تلك المشاعر المتناقضة في شخصية بائع الكتب، محمود المرزوق. فكلتا الشخصيتين الرئيسيتين في الرواية، يعني ماجد الصحفي ومرزوق الكاتب، يعانين أحياناً من الدهول العقلي والهذيان، وخاصة هذا الأخير الذي يكثّر من استعمال المسكرات.

دون شكّ، أنّ ضرورة كلّ بحث ترتبط بموضوعه. فضرورة هذه الدراسة أولاً ترجع إلى موضوع الرواية، وهو الإنسان. فيعد الإنسان هو الموضوع الذي يشغل مساحة كبيرة في كلّ إنتاج أدبي؛ لأنّ كلّ ما يصوره الأدب من الطبيعة، والحيوانات، والأشياء، لا يكتسب معنى فكرياً وفنياً، إلا إذا نسب إلى حياة الناس، وطباعهم، ومشاعرهم، وأحاسيسهم؛ ثانياً تعود إلى دراسة الرواية العراقية، حيث هناك حاجة ماسة إلى الاهتمام بالرواية العراقية المعاصرة؛ ثالثاً ترجع إلى الأهمية المكانية التي تتمثّل في العراق ولما تشكله هذه المنطقة من أهمية استراتيجية؛ رابعاً تعود إلى الأهمية الزمانية التي تتمحور في العصر المعاصر وما تجري فيه من الأحداث السياسية في المجتمع العراقي، مؤدياً إلى تعزيز الوعي بالنسبة للظروف الحالية؛ خامساً ترجع إلى أهمية الكشف عن أسلوب السرد النفسي في رواية مقتل بائع الكتب. إذن، تسهم هذه الدراسة في تسليط الضوء على هذه الرواية، والكشف عن السرد النفسي فيها.

انطلاقاً ممّا سبق، تحاول هذه الدراسة أن تعالج السرد النفسي في رواية مقتل بائع الكتب. ومن هنا، يمكن طرح مجموعة من الأسئلة، كما يلي: ما أسلوب الكاتب في السرد النفسي في الرواية؟ كيف يتمثّل المولونوج في رواية مقتل بائع الكتب؟ كيف يتجلى التشكيل المكاني في رواية مقتل بائع الكتب؟

## ١-١. خلفية البحث

هناك دراسات، تناولت السرد النفسي. فنقدّم أهمّ الدراسات التي تتعلق بالبحث في التالي:

كتاب بنية النص السردى، للكاتب حميد حمداني (١٩٩١م). يشير الكاتب في هذا الكتاب، إلى عدم تكامل نظرية الفضاء الروائي، ويؤكد على تضارب الآراء حول المفهوم الذي يحتاج إلى تعمق أكثر وحصص الفضاء في مفاهيم الأربعة، وكذلك يحرص على التمييز بين المفهوم الفضاء والمكان، دون إيراد نموذج تطبيقي للمفهوم.

رسالة السرد النفسي في الرواية العراقية الحديثة، لشيما حسن جبر الساعدي (٢٠١٥م). لقد درست فيها الكاتبة مباحث عديدة، مثل: الأحلام وأحلام اليقظة، والهستيريا، والهذيان، والذهول العقلي، والمونولوج المباشر، والمونولوج غير المباشر، وتشكيل الزمن النفسي، وتشكيل المكان النفسي. لقد كشفت الروايات - عينة البحث - عن الغاية من توظيف المونولوج، كأحد أساليب اللفظ، ولا سيما فيما يخص النوع الأول منه (المونولوج المباشر) المصاغ بضمير "أنا" المتكلم وصوت الشخصية وأسلوبها المباشر. وتتمثل هذه الغاية في أن الروائيين العراقيين قد جعلوا من المونولوج المباشر، وسيلة للكشف عن دواخل شخصياتهم الروائية، وعقدتها، ورغباتها، واضطرابات النفسية.

مقالة مجالات القصّ النفسي وخصائصه وقيّمته في رواية فسوق، لعبد خال (٢٠١٩م). يتناول هذا البحث مجالات القصّ النفسي وخصائصه وقيّمته في رواية فسوق، للكاتب السعودي، عبد خال. ففي رواية ذات بعد جرائمي وحدث عجائبي، يناقش من خلالها الكاتب أبعاد التصادم الحضاري في المجتمع السعودي من الوجهة الاجتماعية والدينية والنفسية. فجاء القصّ النفسي على لسان الراوي في مواضع كثيرة، ليساير أهداف الكاتب الفردية والجماعية، ويدعمها، ويحققها، بطريقة فيها الكثير من المعاصرة والإتيقان الفني.

ورسالة البعد النفسي في بناء الشخصية الروائية في رواية تراتيل أنثى، لعلي عون الله، لسمية خاوة (٢٠٢١م). درست فيها الكاتبة التجليات السيكولوجية للشخصيات الروائية، حيث تطرقت فيها إلى تمهيد بسيط للموضوع، ثم التعريف بالشخصيات وأبعادها النفسية، كما درست التفاعل السيكولوجي بين الشخصيات وبنية الرواية، حيث تحدثت فيها عن العلاقات السيكولوجية بين الشخصيات الروائية، بالإضافة إلى الشخصية في البنية الروائية، من حيث الزمان والمكان والحوار.

ورسالة الصراع من أجل البقاء في روايات توني موريسن: دراسات في علم السرد النفسي، لنوف عبد الحميد الخطابي (٢٠١٠م). يدرس فيها الكاتب السرد النفسي كأحد فروع علم السرد القصصي، ويناقش رواية العين الأكثر زرقة، ويحلّل مفهوم الجمال من منظور جمع من الرواة النفسيين مع هيمنة الراوي بصيغة المتكلم، كما يدرس فيها صوت الموت من خلال جمع من الرواة النفسيين مع هيمنة الراوي بصيغة الغائب.

## ٢. الإطار النظري للبحث

كما أن الرواية في علاقتها بالمكان تبدو منسجمة مع التقنيات الروائية التي تجعل الصور الموضوعية في الخطاب الروائي تكشف عن مضمون الرواية، فالمكان بصلته بالإنسان يمثل مرجعية حنين، ويقفز مكان الولادة لمراعاة المسافة دون الأمكنة الأخرى من الخريطة، ليكون مرجعية حنين أولى. وللمكان الروائي دلالات سوسيو - سايكولوجية تابعة من نوعية إدراك الراوي له، وعلاقة الإنسان والعناصر الروائية به.

استخدم الراوي المونولوج بشكل مباشر؛ لأنه هو الراوي المحترف، وليس راوياً وسيطاً. من الطبيعي، أن نشاهد في الروايات التي ألفت أثناء الحرب، المونولوجات الكثيرة، حيث لا أحد يحمي أحداً خلال الحرب، ولا يحب المرء سماع كلام الآخرين. فهو يتحدث عن يوميات المرزوق، بوصفه مونولوجاً درامياً دون المناجاة.

## ١-٢. الأسلوب النفسي كسرد ذهني

يؤدى انهماك السارد المركزي بالجمع والاستقصاء في تحويل المسرد الوقائعي، إلى مسرد تخيلي، بحسب الأصوات السردية لعبة، اعتملت في بواطن السارد، ودفعته إلى البحث عن نفسه. فعين الراوي الصحفي في الرواية كالكاميرا التي تسلط نظرها على المكان والوجه، لتقرأ المخفي في العيون أو تكشف عن ما يقبع في التفاصيل المكانية الصغيرة. فذلك ممارسة نقدية، قد استفاد منها الروائي كنوع من التجريب الميتاسردي، عاملاً على استنهاض القارئ، دافعا إيّاه إلى التأمل والغوص الذهني، محوّلاً البصريات المرئية إلى منقودات مُسرّدة، حتى كأنه يرسم الكلمات، ليفرض بها على المنحى السردى توقّفات، تقلّل من حدة الدراماتيكية في الرواية، ليصف لنا بصفتنا قراءً، حياة المرزوق وما أصيب به، خلال ما يبيّن لنا رسائله ويوميّاته التي بقيت منه في مكتبته (الساعدي، ٢٠١٥، ص ٣٧).

## ٢-٢. السرد النفسي في الرواية العراقية الحديثة

قد سعت الرواية الحديثة إلى توظيف أسلوب السرد النفسي بشكل واسع، مما جعل له حضوراً مميزاً فيها. تعد الرواية العربية الحديثة والعراقية واحدةً منها، حيث لها نصيب وافر في حضور هذا الأسلوب. فمن أبرز الروايات العربية التي تنجح إلى توظيف هذا الأسلوب، وتسهم في إظهار حرصها الشديد على استنطاق المكنون النفسي والذهني للشخصية الروائية، هما روايتا الطريق والشحاذ، للروائي، نجيب محفوظ (المصدر نفسه، ص ٣٢).

أما فيما يخصّ الرواية العراقية الحديثة، فمن المؤكد أن لهذا الأسلوب حضوراً واضحاً ومميّزاً فيها؛ وذلك نتيجة الوضع الراهن المتأزم، والتقلبات السياسية، وغياب الأمن، وخطر العيش، وإرهاصات الواقع المرير. فكلّ ذلك أخذ يلقي بظلاله على ذات الفرد العراقي، ويجعله يشهد حالة من الصراعات النفسية والاضطرابات الفكرية والذهنية بشكل، يجعل طموحاته المشروعة تتحول إلى رغبات مكبوتة، وتتصارع في دواخله، حيث لا يستطيع التعبير عنها والبوبح بها. فيتولّد لديه شعور عميق بانسحاق ذاته وضياعها وعجزها عن تحقيق أحلامه التي يصبو إلى تحقيقها. لذا، وجد كتاب الرواية العراقية القيام بتوظيف أساليب سردية، تأخذ أطر نفسية كأسلوب السرد النفسي، أمراً غاية في الأهمية، لما يحمله هذا الأسلوب من قدرة فائقة في صياغة أفكار الشخصية ودواخلها والنطق والبوبح بها بدلاً عنها. وهذا ما سنحاول إثباته في الدراسة.

## ٣-٢. مكانة التحليل النفسي في تحليل الرواية

يفترض التحليل النفسي أنّ كل ما هو إنساني له معنى؛ وذلك هو ما يقصد بمبدأ والاحتمية السيكلوجية. فينظر إلى الإنسان بوصفه مخلوقاً يدفعه اللاشعور والقوى الغريزية. ويمكن عن طريق تحويل هذه القوى إلى الشعور، إخضاعها للضبط والتحكم. وكلّ ما هو لاعقلاني هو دائماً عقلاني على مستوى لا شعوري. وتبدأ نظرة التحليل النفسي إلى الإنسان من ملاحظة أساسية، يشاركه فيها كل من الدين والفلسفة، تدل على أنّ معظم الناس غير سعداء نتيجة خبرات

ويمكن إحداث التغيير الاجتماعي العقلاني، طريق جماعات من الأفراد المتحرّرين المتعقلين. ويؤكد التحليل النفسي على أهمية الآخر، عن طريق التفاعل بين المريض وشخص مدرب تدريباً صحيحاً (مليكه، ١٩٩٦م، ص ٢٥-٢٤). ومن الناحية الاجتماعية، يقدر التحليل النفسي دور العوامل الاجتماعية. «فإذا كان المجتمع مجموعة من الأفراد، فإن العائلة، وهي ظاهرة عالمية، هي محور البنیان الاجتماعي. ويتأثر الفرد بالعائلة التي ينمو فيها، وتأثر العائلة بدورها بالمحيط الاجتماعي الأوسع. ونظراً لأن كل ثقافة لها أساليبها في التنشئة الاجتماعية، فإنّ هناك صراعاً حتمياً بين الطفل الذي تتحكم فيه القوى الغريزية وبين الراشدين المسؤولين عن السلوك المقبول اجتماعياً. ويتوقف على سيادة الحب أو الكراهية في البنیان العائلي ما إذا كان التفاعل بين الطفل ووالديه تفاعلاً مشبعاً أم محيطاً، ويقرر فأين» (المصدر نفسه، ص ١١). «يخرق التشطي الهوياتي مواضع السرد التقليدي، بناءً على استرجاعات نابعة من ذاكرة جمعية الشراد، تسيروهم الرواية نحو المكاشفة التي بها يحاسب كل صوت سردي نفسه كاشفاً عن تضاداته الفكرية والذاتية تجاه المجتمع والتاريخ من قبيل الحديث عن العالم البرجوازي، والنزوع العبثي في الحياة، وزيف الكتابة في النقل عن الواقع، وازدواجية النظر هي محاولة لتبرئة الذات؟ لتضليل الآخرين» (سعد، ٢٠١٧م، ص ١٨٨).

ويكاشف السارد قارنه بين الفنية والأخرى، بكل ما يقوم به من الحذف والشطب والاقطاع أو الإضافة، مسيطراً على الحبكة مسلسلًا المادة السردية، متعاملاً معها بلا نمطية أو تناهية من خلال المقاطع الميتاسردية التي غالباً ما يختم بها السرد الاسترجاعي كقوله: «لست بصدد كتابة رواية الرجل الغامض الذي يتحمّل تكلفة هذا المشروع، لا يفكر بنص متخيّل في قالب رواية، بل يريد سيرة حقيقية، تعتمد وقائع واعترافات أو .... وهذه كلماته أعرضها لقرائه من غير أن يجري عليها أي تعديل أو تحريف أو إعادة صياغة سوى ما تقتضي سلامة اللغة» (المصدر نفسه، ص ١١٧).

### ٣. الإطار التطبيقي للبحث

يروم هذا المقال إلى الوقوف على وقائع رواية، ترجمت مجموعة من المعالم الإنسانية والأخلاقية التي خاضت معضلات المفهوم النفسي من زاوية الفرد.

#### ٣-١. السرد النفسي في رواية مقتل بائع الكتب

أسلوب السرد النفسي من أهم الأساليب السردية التي تعنى بالعرض والإخبار عن كل ما هو نفسي؛ إذ يتم فيه التركيز على الشخصيات ذات الكثافة السايكولوجية، لما تنطوي عليه من مشاعر وأفكار وصراعات نفسية، تعكس أزمات، ورغبات، وحالات شعورية ولاشعورية مضطربة.

وهذا ما يجعلنا البحث عن البواعث النفسية وخفايا العالم الداخلي للشخصيات الروائية، داخل نصوص الروايات. تتطرق هذه الرواية إلى الصراع النفسي والحروب النفسية الداخلية في مشاعر الإنسان، مثل: الحب، والندم، والظلم، والحزن، وتجسد كل تلك المشاعر المتناقضة في شخصية بائع الكتب، أي محمود المرزوق.

### ١-٣-١. الأحلام

قد اهتمت العرب منذ القدم بظاهرة الحلم، واستمر الاهتمام العربي بالأحلام، متمثلاً في تفسيرات آيات الأحلام والرؤى في القرآن الكريم والأحاديث النبوية والتعليق عليها. لم تقترب الدراسات النقدية العربية من التحليل النفسي للحلم إلا نادراً وبشكل مختزل عبر قبول نظريات يونغ، وسط رفض لأفكار فرويد، باعتبارها خارجة عن مدار العلوم الإنسانية عموماً، والأدب خصوصاً (ساكي وآخرون، ١٤٠٢هـ، ص ٤٨).

إن كل أسرار قلوبنا وعقولنا يمكن محوها، فكل ما يحدث هو أنها مخفية تحت سطح الوعي، ثم تظهر مرة أخرى في شكل جديد، من خلال زلة لسان، أو تعبير عن الغضب، أو حلم غريب أثناء الليل. الأحلام هي مجرد الحياة التي نلاحظها في هذه المشاعر التي ظننا أننا تجاهلناها. يعتقد برجسون أن الحياة تقاوم النوم، وتكافح معه، والأحلام هي ماضينا الذي يرفض النوم... أو يمتد إلى المستقبل بالخيال من ليلة إلى أخرى. برجسون لديه فلسفة للأحلام، منفصلة عن فلسفة فرويد. الحقيقة هي أننا لا ننام حقاً... وأن حواسنا لا تنام، بل تغفو، مما يعني أننا نستمر في الشعور والرؤية والسمع أثناء الليل؛ لكن أفكارنا وتجاربنا تتضاءل وتحيط بها الضبابية (محمود، ١٩٨٦م، ص ١٣).

يعتبر الحلم تفرغاً للمكبوتات. فهو من أهم الوسائل التي تساعد المحلل النفسي في الكشف عن رغبات وميولات الشخصيات الروائية. قد يكون الحلم أثناء فترة النوم أو في حالة اليقظة. ويعتبر «جوهر الحلم هو الحصول الإنسان لا شعورياً في الحلم على ما هو في تصوره في حالة شعور» (سيغموند، ١٩٨٢م، ص ٧٥).

يصف الروائي لنا فراس سليمان، ابن أخت محمود المرزوق، وهو يحلم به: «يدخن بشراهة... حين يتوتر. ترتفع بارومتر حاجته للنيكوتين... يصف شعره على طريقة ألبير كامو أو همفري بوغارت، يخلق ذقنه وشاربه بعناية حد إظهار خطوط شيخوخة مبكرة على وجهه، وهو ما يحصل بالصد من إرادته. هذا لا يقلل من قوة الجانب الطفولي الذي فيه... بشرته زيتونية، مثل بابلو نيرودا؛ لكنه لا يشبهه... هو يشبه عجرباً إسبانياً، يلبس قميصاً مشجراً، ليظهر أصغر من عمره. من النظرة الأولى، تعرف أنه زير نساء أو هكذا يحلم أن يكون... حين أعلن له عن انطباعي الأخير: يقول: نعم، عرفت العشرات وتزوجت ثلاثاً منهن» (محمود، ١٩٨٦م، ص ٢٧).

هذا هو الوصف الذي يوضحه لنا الراوي عن شخصية فراس، ويقول إنّه يتمنى أن يكون أصغر من سنه الحالي. إذن، يحاول أن يبين أنه ليس شيخاً، بل شاب أنيق؛ لهذا السبب، يلبس ملابس تناسب الشباب، ويزين لحيته بشكل، لا يظهر تقدمه في السن. ولا ينبغي أن تظهر شيخوخته، بل رغبته هي أن يكون زير النساء.

### ١-٣-٢. أحلام اليقظة

تقنية الحلم غالباً ما توظف في روايات تيار الوعي، باعتبارها طاقة شعورية، تكشف عن جوانب مهمة من حياة الشخصيات الذهنية والنفسية (ساكي وآخرون، ١٤٠٢هـ، ص ٤٧). فإن شخصية البطل في الرواية شخصية لا يمارس الحياة كعامّة الناس. فهو يجتهد في سبيل وصوله الي ما يريد. فإن فاته الأمر، يتوسل إلى أحلام اليقظة.

فإن أحلام اليقظة آلية نفسية إيجابية أو سلبية حسب الشخصية؛ لأنّها انسلاخ وشرود مؤقت وجزئي عن الواقع، ونوع من التخيل الخلاق، وفرصة للذات للشعور بالحرية؛ لكن إن زادت عن حدّها كأي شيء آخر، تنقلب إلى ضدها؛ مثلاً حينما تصبح بديلة دائمة للفعل والعمل.

وقد يلجأ الإنسان إلى «أحلام اليقظة؛ لأنّ الواقع الذي يعيشه ممل وغير جذاب أو لأنّه لا يستطيع من خلال التخيل أن يحقق ما لا يتمكن من تحقيقه في الواقع» (النمر، ٢٠١١م، ص ٢٠٤). فأحلام اليقظة تعطي الشخص فرصة للهروب من واقعه، واكتشاف واقع متخيل، يخلو من القيود.

فقد بيّن فرويد أن مشاعر الشخص تكون في الغالب مختلطة ومتعددة الجوانب، وأنها تنجذب إلى اتجاهين متضادين في الوقت نفسه. فالشخص قد يحزم لتنفيذ فعل معين؛ ولكنه بطريقة ما لا يقوم بتنفيذ هذا الفعل. ويعتبر ذلك جزءاً مما يعنيه فرويد بثنائية الميل\*. فهي تعني أن الشخص قد يكون عرضة لقوتين متعارضتين من داخل نفسه في اللحظة نفسها: قوة تريد تنفيذ الفعل، والأخرى ترفضه، قوة تثبت، والأخرى تنكر (علي، ٢٠١٤م، ص ٦١).

يصف الراوي الصحفي كيفية قتل المقتول في حلمه، حتى يكتسب من خلاله كيفية القتل في الواقع. فهو لا يجد سبيلاً لإدراك القتل، فيصوّره في أحلام اليقظة: «ربّما كان يسير على غير هدى، ليحرك قليلاً أعضائه الشائخة ينادي شخصاً ما ...، يصير في مواجهة شاب ...، يتصافحان ... يتكلّمان في أمر ما .... لا تستغرق المحادثة أكثر من دقيقة أو دقيقة ونصف ...، ثم يمضي لحظة كلّ منهما في حال سبيله ...، يمشي المرزوق بضع خطوات. وفي لحظة خاطفة، يتوقف عن السير، يرتعش، ينكفي، يترنح، يقع، يتمدد على بطنه .... اقترب منه شابان ظناً أنّه عثر بحصاة، أو بثلمة صغيرة في كونكريت الرصيف، أو أصيب بالإغماء، أو أي شيء من هذا القبيل .... انحنيا عليه بوغتا ببقعة دم تتسع تحته تسيل نحو الشارع، تراجعاً .... وفي لحظة خاطفة تالية، فهم المادة الأمر، فانفضوا من حوله، كما لو أنّهم يهربون من وباء ...، أسرعوا في كلّ اتجاه مهرولين خائفين .... بعد أقلّ من دقائق ثلاث، خلا الشارع إلّا من شرطي، أقبل يجري نحو الجسم الملقى بلا حراك وما يزال ينزف .... كان هناك أيضاً أصحاب محلات يعالجون أقفال أبواب محلاتهم بأصابع ترتجف، قبل أن يلوذوا بالفرار .... لم يسمع أحد صوت إطلاق نارية .... أقبلت سيارة الإسعاف، وهي تزعق .... مضمضان مع الشرطي حملوا جثة الضحية ووضعوها في حوض السيارة التي مازالت تطلق زعيقها. وفي لحظة انطلاقها إلى المستشفى، ارتفع صوت أذان المغرب من جامع الفاروق القريب» (سعد، ٢٠١٧م، ص ١٣).

فهو يقاوم. والحقيقة أن المرزوق قتل مجهولاً. ولا شيء من كل هذا يساعد الروائي على كشف سبب مقتله. لهذا، يقاوم منهجه في هذا التحليل الذي هو المقاومة إزاء إثبات فهمه للقتل دون ذكر الدليل. تشير المقاومة في نظرية التحليل النفسي إلى جهود المريض لكبت مواد لاشعورية ومنعها من الظهور، وإلى جهوده ضد المحلل النفسي الذي يحاول أن يحرره من هذا الكبت: «حدث بعض اللغظ خرخشة في الشريط، وربما توقف المرزوق ليحتسي شيئاً من شرابه ...، وحلّ صمت .... رحت أتخيل في هذا الموقف الوجوه الشاحبة والأخرى المحمرة من الخجل أو من الخوف أو من الصدمة. أتخيل من راح يفرك أنفه، أو يقضم بنانه، أو يهز رجله، ناهيك عن الذين بدأوا ينسلون من القاعة» (المصدر نفسه، ص ٣١).

يصور ماجد المرزوق، وهو يتكلم لبعض الناس عن المدن الآثمة والكتب الآثمة، ويتحدث نيابة عنه من أجل فهم ما يمكن أن يكون من بين هذه الخطب ضده أو ما هو الذي يثير عداوة شخص أو جماعة ضده. وفي الحقيقة، أن هذا الحلم طريقة يمكن أن تساعد ماجد كثيراً؛ لأن العديد من أصدقاء المرزوق يعتقدون أنه قُتل. يعتبر الحلم تفرغاً للمكبوتات. فهو من أهمّ الوسائل التي تساعد المحلل النفسي في الكشف عن رغبات وميولات الشخصيات الروائية. قد يكون الحلم أثناء فترة النوم أو في حالة اليقظة، ويعتبر «جوهر الحلم هو الحصول الإنسان لا شعورياً في الحلم على ما هو في تصوّره في حالة شعور» (فرويد، ١٩٨٢م، ص ٧٥).

### ٣-١-٣. الهذيان والذهول العقلي

كلتا الشخصيتين الرئيسيتين في الرواية، أي ماجد الصحفي والمرزوق الكاتب، يعانيان من الذهول العقلي والهذيان، خاصة المرزوق الذي يكثر من استعمال السكريات. فالهذيان الذي كان يُطلق عليه سابقاً اضطراب البارانويا مرض عقلي خطير، يسمى الهذيان. يمكن للأشخاص الذين يعانون من هذا الاضطراب مواصلة حياتهم الطبيعية، وعادة لا يتصرفون بشكل غريب. فهو لا يتعارض مع حالة الأشخاص المصابين باضطرابات ذهنية أخرى. بالطبع، في بعض الأحيان، يتورط الأشخاص المصابون باضطراب الوهم في أوهامهم، لدرجة أن حياتهم تصبح مضطربة. في كلتا الشخصيتين، يخرق التشطي الهوياتي مواضع السرد التقليدي، بناءً على استرجاعات نابعة من ذاكرة جمعية الشراد، تسيّرهم الرواية نحو المكاشفة التي بها يحاسب كل صوت سردي نفسه، يكشف عن تضاداته الفكرية والذاتية تجاه المجتمع والتاريخ من قبيل الحديث عن العالم البرجوازي، والتزوع العبثي في الحياة، وزيف الكتابة في النقل عن الواقع (سعد، ٢٠١٧م، ص ١٨٨).

### ٣-١-٤. المونولوج

المونولوج هو مناجاة ومحاورة الشخصية لذاتها؛ أي هو يقع ضمن التبشير الداخلي. ويبلغ التبشير الداخلي حدوده القصوى في «المونولوج الداخلي، حيث تتحول الشخصية إلى مجرد بؤرة» (زيتوني، ٢٠٠٢م، ص ٤٢). وتكمن أهميته بنائياً في الكشف عن بنية الذات العميقة واللاوعي، أو "الهو"، وما يعتمل فيها من خلجانات نفي أعماق الشخصية. لقد وظّفته الرواية الجديدة في بحثها عن وسائل تجريبية جديدة. فبنائياً، يوفّر تبريراً مقنعاً للروائي، ليكشف عن بواطن الشخصية من خلالها نفسها هي بدل دور الروائي العليم كإله؛ ودلالياً يوفر النفوذ إلى طبقات أعمق من وعيها ولاوعيها. فرواية تيار الوعي ينصبّ فيها الاهتمام على «ارتداد مستويات ما قبل الكلام من الوعي، بهدف الكشف عن الكيان النفسي للشخصيات» (همفري، ٢٠١٥م، ص ٤٣)، كما أنّ له دوراً زمنياً، سنتطرق إليه في بحثنا للبنية الزمنية لرواية مقتل بائع الكتب.

لقد استخدم ماجد الراوي المونولوج بشكل مباشر؛ لأنّه هو الراوي، وليس راوياً وسيطاً، حتى يتدخل في خطوة الرواية والمونولوج. ويجب أن نتمييز بين نمطين من المونولوج: المونولوج المباشر، والمونولوج غير المباشر.

### ٣-١-٤-١. المونولوج المباشر

إنّ المونولوج الداخلي المباشر هو الذي لا يتدخل فيه المؤلف مع عدم افتراض وجود سامع، والشخصية لا تتحدّث مع أي أحد داخل المشهد القصصي (المصدر نفسه، ص ٦٠). ويقدم المونولوج بصورة عشوائية؛ لكن كلاهما

(المونولوجين المباشر وغير المباشر) يعتمدان على التداخي الحر. ينتظم المونولوج غير المباشر وتداخي الحر عبر الذاكرة والحواس والخيال.

### ١-٣-٤-٢. المونولوج غير المباشر

إنّ المؤلف يتدخل في المونولوج الداخلي غير المباشر، بتقديمه علامات وإشارات للقارئ. ف«هو ذلك النمط من المونولوج الداخلي الذي يقدم فيه المؤلف الواسع المعرفة مادة غير متكلم بها، ويقدمها كما لو أنّها كانت تأتي من وعي شخصية ما. هذا مع القيام بإرشاد القارئ، ليجد طريقه خلال تلك المادة، وذلك عن طريق التعليق والوصف» (زبتون، ٢٠١٤م، ص ٧٤). وكما أسلفنا، أنه تُستخدم فيه ضمائر الغياب والخطاب، إضافة إلى أنه يُقدّم الوعي فيه بصورة أكثر تماسكاً وترابطاً من المونولوج الداخلي المباشر أو الوحدة الشكلية.

والفرق الأساس بين المونولوجين هو أنّ في المونولوج الداخلي غير المباشر، يتدخل المؤلف بين وعي الشخصية والقارئ كمرشد مع إرشادات وعلامات وصفية وتفسيرية أو دلالات على نقله واستخدام وجهة نظر المفرد الغائب، بدلاً من المفرد المتكلم، وأحياناً المخاطب الذي هو أيضاً المتكلم في الأساس (همفري، ٢٠١٥م، ص ٦٠).

لقد استخدم الراوي المونولوج المباشر دون المونولوج غير المباشر؛ لأنّه ليس راوياً وسيطاً، حتى يتدخل في خطوة الرواية والمونولوج. كيف لشخص مثل محمود المرزوق، وهو فنّان وكاتب، قد عاش سنوات عديدة في براغ وباريس، وجاب نصف أوروبا، وربّما بعضاً من مدن شمال أفريقيا، أن يعيش شيخوخته في مكان كهذا. كانت الإضاءة شحيحة شاحبة. فمصباح نيون واحد لا يكفي لإضاءة جيدة في مساحة تبلغ أكثر من عشرين متراً مربعاً. يبدو أنّ المرزوق كان يستخدم مصباح منضدته ذا المظلة المعقوفة للقراءة ورسم التخطيطات (سعد، ٢٠١٧م، ص ٤٣).

من الطبيعي، أن نشاهد في الروايات التي ألفت أثناء الحرب، المونولوجات الكثيرة، حيث لا أحد يحمي أحداً خلال الحرب، ولا يحبّ شخص سماع كلام الآخرين. فهو يتحدث عن يوميات المرزوق، بوصفها مونولوجا دراميا دون المناجاة. وهذا ما نستنتجه بطريقة غير مباشرة، دون أن يصرح به الكاتب في معرض المقارنة بين المونولوج الدرامي والمناجاة، حيث نتفهم وجهة نظر المتحدث - في المونولوج الدرامي - ليس من خلال وصفها، كما يحدث في المناجاة؛ ولكن بطريقة غير مباشرة، بأن نرى ما يراه أثناء حكمنا على ما يقوم به من تحديد أو حتى تشويه\* ما يراه.

«فجأة انبثقت أمامي امرأة في الخريف الفاحل من العمر، نصف أنثى ونصف كائن حي ... سألتني إن كنت أريد شراء المكتبة البيئية لزوجها الذي اغتالوه بلا سبب هي ... هي قالت بلا سبب كدت أقول؛ هل دورة العلة والمعلول خرافة؟ لم أقل ... هي قالت أكثر من ألفي كتاب. قلت: لا مكان في هذا القبر لكتب زوجك سيدتي. فالعالم محكوم بالغباء. أربكها جوابي؛ إذ ربما تساءلت في سرّها عن العلاقة بين ضيق مكتبتي وغباء العالم ... لو كانت سألتني، لقلت أنا نفسي لا أدري. لحسن الحظ، لم تسأل ... خرجت، مثلما جاءت بصمت مقهوراً» (المصدر نفسه، ص ٥١).

الأمر الذي يجعل القارئ في الحيرة والحزن أكثر فأكثر هو توريث الراوي في التحدث مع نفسه كثيراً من الأحوال، حيث لا يتدخل أحد حتى الراوي في هذا المونولوج. فهذا يشير إلى الوحدة التي يعيشها البطل. ففي المونولوج

الدرامي، يجعل الاستغراق داخل المنظور الخاص حديث المتحدث عن نفسه أمراً هامشياً، لا يرقى أن يكون هدفاً في حد ذاته. فهو ما يميّز المونولوج الدرامي عن المناجاة.

### ١-٣-٥. المكان النفسي

إن المكان بارتباطه بالإنسان، يتخلى عن جغرافيته الحيادية، ليصير مكاناً ثقافياً بامتياز. ولأنّ التقاطب لا يبرز إلا من خلال المضامين التي تتخذها تلك الأمكنة، فلا قيمة لتقسيم العالم إلى شمال، وإلى جنوب، وإلى شرق، وإلى غرب، إذا لم يتعد الأمر تحديد الجهة. إن ثنائية الشرق - الغرب والشمال - الجنوب، تحتل موقعها الثقافي من خلال المضمون الاجتماعي الذي يتلبس طرفي تلك الثنائية (زيتون، ٢٠١١م، ص ٧٦).

تحتوي الرواية على مكانين متناقضين، هما: المكان عندي، والمكان عند الآخرين. كذلك إنّ المكان عندي هو الذي يتسم بالألفة، كالبيت (الأحمر، ٢٠١٠م، ص ١٢٨). والمكان عند الآخرين، هو الذي يدلّ على الغربة والصراع دائماً ومشاعر الحزن والغربة واللااستقرار (كحلوش، ٢٠٠٨م، ص ١٩٢).

### ١-٣-٥. المكان المغلق

تعتبر الحواجز والعوائق التي تشكل قيوداً لحرية نشاط الإنسان وانتقاله من مكان لآخر، مكان العيش والسكن الذي يأوي الإنسان إليه. فالمكان المغلق له جدران أو حدود تفصل بينه وبين العالم الخارجي، ما يجعله مكاناً يقيد حركة الشخصية، ويشكل مكاناً آمناً ويحميها من المخاطر التي يمكن أن تواجهها من قبل الشخصيات الأخرى أو من قبل الواقع عموماً. والرواية قد تمتاز بتنوّع هذا النوع من الأمكنة، حيث يمثّل هذا النوع البيت، أو السيارة، أو السجن، أو المستشفى و....

يصف الراوي مقهى الشابندر نفسياً هكذا: «لم أكن أحمل نقوداً كافية، ولا مزاجاً لشراء كتاب .... في مقهى الشابندر، كان الوضع أشبه بسيرك بعروض هزلية وبعض أشباه المثقفين، مثل ديكة عجائز كل له ادعاءاته. كلهم إذن كانوا مناضلين!! قلت لكاهه عباس: أنا الوحيد الذي ليس لدي سجل نضالي .... قال: كل شيء سيصنّى .... نحن أبناء تاريخ عكر منذ مئات السنين ...» (المصدر نفسه، ص ٥٦).

فهو يصف المقهى والأشخاص الذين كانوا جالسين هناك، ويتكلمون حول المسائل المختلفة التي لم يهتم بها ويشبهه بالسيرك؛ لأن الوضع الموجود لا يطابق تصوراته عن الموجودين هناك. فهذه الصورة التي يعطينا الراوي، يبيّن ما في باله وردّ فعله عند دخوله في هذا المكان.

فالمكان هو أحد المكونات الأساسية التي تبني الرواية، وتعطيه شكلاً حيويّاً. لقد اعتبر البعض المكان هامشياً، ولم يعره كبير اهتمام لهذا، منصرفين إلى باقي العناصر الروائية من الشخصية أو الزمان و.... لكن التّقاد ينظرون إليه نظرة فاحصة. ومنذ القرن الثامن عشر، وبالأخص في القرن التاسع عشر، أصبح وصف المكان ذا أهمية كبيرة حتى يكاد لا يحتسب كأرضية بسيطة فقط، بل أكثر (بورنوف، ٢٠٠٠م، ص ١٣٥).

ولا يمكن للأحداث والشخصيات أن تلعب دورها في الفراغ، دون تحديد المكان. فالمكان ليس خلفية لاروائية فحسب، وإنما هو عنصر سردي قائم بذاته؛ لهذا، يقوم بدور جلي بين العناصر الأخرى.

والحقيقة أنّ المكان بقعة سيمولوجية ذات دلالات متنوعة، وبخاصّة في الروايات التي تتعدد فيها الأمكنة، مما يسمح للشخصيات بالانتقال من مكان لمكان آخر بأريحية. والمكان هو أحد العوامل التي تقوم بالأحداث؛ لهذا، يرى التأثير المتقابل بينه وبين العناصر الأخرى (الموسى، ٢٠٠٦م، ص ١٣٢). ويزداد الأمكنة الدلالية، تزداد فعالية الشخصيات وتطور الأحداث. هناك إقامة اختيارية وإقامة إجبارية. وأما الاختيارية، فيمكن الإشارة إلى فضاء البيوت: البيت الراقي، والبيت المضاء، والبيت المظلم، والبيت الشعبي؛ وأما الإجبارية، فمنها فضاء السجن، والزنازة، وفضاء الفسحة، وفضاء المزار. وإن أماكن الإقامة الإجبارية تشكل مادة خصبة، بالنسبة لأكثر الكتاب الروائيين، مثل معالجة فضاء السجن، بوصفه عالماً مفارقاً لعالم الحرية خارج الأسوار. وأما بالنسبة إلى البيت، فهو - كما يقول غاستون باشلار - ركن «في العالم. إنه - كما قيل مراراً - كوننا الأول، كون حقيقي بكل ما للكلمة من معنى» (١٩٨٤م، ص ٣٦).

### ١-٣-٥-٢. المكان المفتوح

فهو «المكان الذي تلتقي فيه أنواع مختلفة من البشر، ويزخر بأشكال متنوّعة من الحركة». نجد الأمكنة المفتوحة، مثل المحيط الذي تتحرّك فيه الشخصيات بحرية. فهذا المكان المفتوح يسمح للشخصية بأن «تردّد عليه في أي وقت يشاء، من دون قيد أو شرط، مع عدم الاخلال بالعرف الاجتماعي، أي ممارسة سلوك غير سوي يرفضه المجتمع كالسرقة والعدوانية» (فهد، ٢٠٠٣م، ص ١٦٣).

ليست العلاقة بين المكان الواقع والمكان الشعري علاقة التناقض، خلاف ما يراه غزوان وصلاح فضل، بل العلاقة بين المكان الشعري والمكان الواقعي هي علاقة التماهي، خاصة في الشعر المعاصر، حينما يستخدم الشاعر المكان الفني الذي يتناقض تماماً (بورايو، ١٩٩٧م، ص ١٤٦).

بعقوبة هي أكثر مكان، يتحدّث الراوي عنه، وعن أناسها، وشوارعها، وما فيها: «بعقوبة التي أدخلها للمرة الأولى تسبح في ضباب شفيف ... المدينة التي عاشت عنفاً دائماً طوال السنوات السبع الأخيرة تبدو مسالمة راكدة في هذه الساعة المبكرة من النهار ... قلة من المازة تسرع باتجاه الكراج، وثمة ثلاثة من رجال الشرطة في الجانب الآخر من الشارع أمام بوابة دائرة حكومية؛ اثنان منهما يمسكان بندقيتيهما برخاوة، ويدخّنان بضجر. فيما الثالث إصبه على الزناد ويحدّق في الوجوه» (سعد، ٢٠١٧م، ص ٦).

يصوّر الراوي المدينة "بعي" في سبع سنوات من العنف والدمار. فحالياً بسبب تلك الخرابات، قد صارت هذه المدينة كضباب شفيف الهادئة؛ لكنه لم يزل هناك رجال الشرطة في شوارعها، مما يشير إلى الخوف والظلمة.

يشير الراوي إلى هذه المدينة هكذا: «المدينة مثل لوحة سريالية رسمها فنان دعي ... قصيدة دادائية كتبها شاعر نصف موهوب متبجح لا يعرف ماذا تعني كلماته ... المدينة قطعة من الهراء ... حلم ممزق إلى أشلاء ... ماذا أقول ... ميليشيات تتكون ... لم يجنّ الأمريكان بعد ... قطع السلاح تباع على الأرصفة ... هناك رمانات يدوية ورشاشات ومسدسات وذخيرة وبارود هناك أكوام من البارود. قال: لو لقت شرارة صغيرة ... كارثة ... ومناظر ... رأيت هذا بأعيني ... رجل كهل مغرم بالروايات البوليسية طلب مني اليوم رواية يستغرق» (المصدر نفسه، ص ٥٦).

إنّ للمكان الروائي دلالات سوسيو - سايكولوجية تابعة من نوعية إدراك الراوي، وعلاقة الأنساق والعناصر الروائية به. ومن الطبيعي، أن يُوسم المكان الروائي بميسمها؛ ولذا، نرى إسقاطات الراوي خاصّة في رواية "تيار الوعي" عليه. إن الأحداث تجري في المكان، والشخصية تقوم بدورها في أحضانه، وتتفاعل مع الزمان. فالروائي عندما يصف

المكان في الرواية، ينبغي بذلك نقل مشاعره الصادقة إلى المتلقي أو القارئ؛ فلذلك، يلجأ إلى وصفه مماثلاً لمظهره الخارجي الذي يقترب من الحقيقة، كما أنه يقوم بتصوير لوحات فنية وصور طوبوغرافية للمكان الروائي الذي يشبه بالحقيقي موظفاً الوصف كأداة لتصوير المكان وشرح تفاصيله؛ وبذلك، يدخل العالم الخارجي بتفاصيله الصغيرة في عالم الرواية التخيلي، ويشعر القارئ بأنه يعيش في عالم الواقع، لا عالم الخيال، ويخلق انطباعاً بالحقيقة أو تأثيراً مباشراً بالواقع (قاسم، ٢٠٠٤، ص ٨٢).

جدير بالذكر أن هناك علاقة تأثر وتأثير بين المكان والشخصية، حيث إنه يعد من العناصر الأساس في تكوين هيكل هذه الشخصية. فإذا آمنا بانفصال المكان عن تأثير الإنسان عليه، فخطأنا. كما أن الروائي يحاول أن يجعل المكان منسجماً مع خصائص الشخصيات التي تقوم بدورها فيه، ويظهر المكان كخزان للحالات الشعورية والذهنية لدى الشخصيات، ويؤثر على التحولات والتغيرات التي قد تحدث عليها. فتتجلى أهمية المكان في تعميق الجانب الدلالي للشخصية الروائية، وذلك يجعله مقدماً في بنية النص على أنه دال على الإنسان، قبل أن يكون دالاً على جغرافية محددة أو تدل على تقنية تبرز حدوث الوقائع والأحداث (الأشلم، ٢٠٠٦، ص ٤٥٩).

## النتيجة

تناولت الرواية الصراع النفسي والحروب النفسية الداخلية في مشاعر الإنسان، مثل الحب، والندم، والظلم، والحزن، وجسدت كل تلك المشاعر المتناقضة في شخصية بائع الكتب، محمود المرزوق. فيخرق التشطي الهوياتي مواضع السرد التقليدي، بناءً على استرجاعات نابعة من ذاكرة جمعية الشراد، تسيروهم الرواية نحو المكاشفة. فكلنا الشخصيتين الرئيسيتين في الرواية، أي ماجد الصحفي والمرزوق الكاتب، يعانيان من الذهول العقلي والهذيان، خاصة الأخير الذي يكثر من استعمال المسكرات.

شخصية البطل في الرواية شخصية لا تمارس الحياة كعامة الناس. فهو يجتهد في سبيل وصوله إلى ما يريد. وإن فاته الأمر، يتوسل إلى أحلام اليقظة. كما يصف الروائي الصحفي كيفية قتل المقتول في حلمه، حتى يكتسب من خلاله كيفية القتل في الواقع. فهو لا يجد سبيلاً لإدراك القتل، فيصوّره في أحلام اليقظة. فهو يقاوم الحقيقة. والحقيقة أن المرزوق قتل مجهولاً. ولا يوجد هناك دليل يساعد الروائي على كشف سبب مقتله؛ لهذا، يقاوم مكانيزمه في هذا التحليل.

يعتبر الحلم تفرغاً للمكبوتات. فهو من أهم الوسائل التي تساعد المحلل النفسي في الكشف عن رغبات وميولات الشخصيات الروائية. قد يكون الحلم أثناء فترة النوم أو في حالة اليقظة. يصف المرزوق في يومياته كل الحضارة البشرية كشيء متراكم من القسوة والضلال، ولا سبيل للحنون والمحبة فيها. وكل هذا تصوير ومرآة من عالمه المملوء بالحرب والدمار. فهو يصف المقهى والأشخاص الذين كانوا جالسين هناك، ويتكلمون حول المسائل المختلفة التي لم يهتم بها، ويشبهه بالسيرك؛ لأن الوضع الموجود لا يطابق تصوراته من الموجودين هناك. فهذه الصورة التي يعطينا الراوي، تبين ما في باله ورد فعله عند دخوله في هذا المكان.

تبدو الرواية في علاقتها بالمكان منسجمة مع التقنيات الروائية التي تجعل الصور الموضوعية معا في الخطاب الروائي، تكشف عن مضمون الرواية. فالمكان بسبب علاقته بالإنسان، يمثل مرجعية حنين. ويقفز مكان الولادة

لمراعاة المسافة دون الأمكنة الأخرى من الخريطة، ليكون مرجعية الحنين الأولى، مهما ابتعد عنه الإنسان ضلّ. وللمكان الروائي دلالات سوسيو-سايكولوجية تابعة من نوعية إدراك الراوي له، وعلاقة الإنسان والعناصر الروائية به. لقد وظّف الروائي محمد رحيم المكان النفسي، خاصة المكان المفتوح، ليكشف من خلالهما عن الطبيعة الفكرية والنفسية لشخصياته ولنفسه. أمّا في الغالب، فاستخدم المكان عندي؛ لأنّه يحبس نفسه في خيالاته وأوهامه، ولا يدرك أحد ما يدور في مكانه النفسي. فهو يتحدث عن المدينة التي تكون مخنوقة بالدم والخراب عنده. المونولوج هو مناجاة ومحاورة الشخصية لذاتها؛ أي هو يقع ضمن التبئير الداخلي. استخدم ماجد الراوي المونولوج المباشر دون المونولوج غير المباشر؛ لأنّه هو الراوي، وليس راوياً وسيطاً، حتى يتدخل في خطوة الرواية والمونولوج. من الطبيعي، أن نشاهد في الروايات التي ألفت أثناء الحرب، المونولوجات الكثيرة، حيث لا أحد يحمي أحداً خلال الحرب، ولا يحبّ الشخص سماع كلام الآخرين.

## المصادر والمراجع

- الأحمر، فيصل. (٢٠١٠م). معجم السيميائيات. بيروت: دار العربية للعلوم ناشرون.
- باشلار، غاستون. (١٩٨٧م). جماليات المكان. ترجمة غالب هلسا. ط ٣. بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر.
- بورايو، عبد الحميد. (١٩٩٧م). منطق السرد: دراسات في القصة الجزائرية الحديثة. الجزيرة: ديوان المطبوعات الجامعية.
- بورنوف، رولان اوئيليه. (٢٠٠٠م). عالم الرواية. بغداد: دار الشؤون الثقافية والنشر.
- خال، لعبد. (٢٠١٩م). «مجالات القصّ النفسي وخصائصه وقيّمته في رواية (فسوق)». مجلة كلية اللغة العربية بالمنصورة. ع ٣٣. ص ٢٧١ - ٣٢٢.
- خاوة، سمية. (٢٠٢١م). البعد النفسي في بناء الشخصية الروائية في رواية "تراتيل أنثى" لعون الله علي. رسالة الماجستير. كلية الآداب واللغات. جامعة محمد خيضر بسكرة.
- زيتون، علي مهدي. (٢٠١١م). في مدار النقد الأدبي. بيروت: دار الفارابي.
- زيتوني، لطيف. (٢٠٠٢م). معجم مصطلحات الرواية. بيروت: دار النهار للنشر.
- الساعدي، شيماء حسن جبر. (٢٠١٥م). السرد النفسي في الرواية العراقية الحديثة. أطروحة الدكتوراه. الجامعة المستنصرية. كلية الآداب العراق.
- ساكي، أحمد عادل؛ محمد جواد پورعابد، رسول بلاوي، وعلي خضري. (١٤٠٢هـ ش). «تقنية الحلم وتحفيزها اللغوي في رواية وحدها شجرة الرمان لسنان أنطون». لسان مبین. ع ٥٢. ص ٤٧ - ٥٤.
- سعد، محمد رحيم. (٢٠١٧م). مقتل بائع الكتب. ط ٣. بغداد: دار سطور للنشر والتوزيع.
- سيغموند، فرويد. (١٩٨٢م). الحلم وتأويله. ترجمة جورج طرابيشي. ط ٤. بيروت: دار الطليعة.

- علي، إسماعيل علي. (٢٠١٤م). إسهامات نظرية التحليل النفسي واتجاهاتها الحديثة في ممارسة خدمة الفرد. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.
- فهد، حسين. (٢٠٠٣م). المكان في الرواية البحرينية. منامة: فراديس للنشر والتوزيع.
- قاسم، سيزا. (٢٠٠٤م). بناء الرواية: دراسة مقارنة لثلاثية نجيب محفوظ. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- كحلوش، فتحة. (٢٠٠٨م). بلاغة المكان. بيروت: مؤسسة الانتشار العربي.
- محمود، مصطفى. (١٩٨٦م). الأحلام. القاهرة: كورنيش النيل.
- مليكة، لويس كامل. (١٩٩٦م). التحليل النفس والمنهج الإنساني في العلاج النفسي. ط ٣. القاهرة: دار النهضة العربية.
- الموسى، خليل. (٢٠٠٦م). ملامح الرواية العربية في سورية. دمشق: اتحاد الكتاب العرب.
- النمر، سهام كاظم. (٢٠١١م). «أحلام اليقظة وعلاقتها بتقدير الذات لدى طلبة مرحلة الثانوية». مجلة العلوم النفسية. ع ١٩. ص ٢٠١-٢٤٨.
- همفري، روبرت. (٢٠١٥م). تيار الوعي في الرواية الحديثة. ترجمة محمود الربيعي. القاهرة: دار القاهرة المركز القومي للترجمة.

## References

- Al-Ahmar, Faisal (2010), Al-Simiayat's Book, First Edition, Beirut: Dar Al-Arabiya Lul-Uloom Publishers.
- Bashlar Ghaston (1987), The Beauty of the Place, translator: Ghalib Halsal, 3rd edition, - Beirut: Al-Mosseh Al-Jamae'eh for studies and publications.
- Burayo, Abdelhamid (1997), Logic of Al-Sard: Studies in Modern Algerian History, - Algiers: Diwan Al-Mahabat al-Jama'iyya.
- Bornov, Rolan, Real Oe'leh (2000), Alam al-Rawawa, Department of Cultural Affairs and -Publishing.
- Zeitoun, Ali Mahdi (2011), in the direction of literary criticism, first edition, Beirut: Dar al-Farabi.
- Zeitouni, Latif (2002 AD), Dictionary of Al-Rawa'a terms, review p. 42. Lebanon-Publishing House, Dar Nahar Publishing House.
- Saad, Mohammad Rahim (2017), The Death of the Book Seller, Second Edition, Darstoor- Publishing and Distribution.
- Sigmund, Freud (1982), Al-Halem and Taweila, translated by: George Tarabishi, Vol. 4, -Beirut: Dar Al-Taliya.
- Azzam, Muhammad (Lata), "The Poetry of Al-Khattab Al-Sardi", Damascus: Ittihad Al-Kitab Al-Arab.
- Ali, Ismail Ali (2014 AD), theoretical contributions of psychological analysis and modern -trends in the practice of service to the individual, Dar al-Marafa al-Jaamiyeh.
- Fahd, Hossein (2003) Al-Makan in the Al-Bahriniyah Al-Rawaiya, Bahrain: Faradis - Llanshar and Tawizi.
- Qasem Daraz, Siza (2004), Bana Al-Rawawa: A Comparative Study of Najib Mahfouz's -Trilogy, Cairo: Al-Masry Al-Katab Authority.
- Kamel Malukah, Louis (1996 AD), Al-Nafs analysis and human method in psychological- therapy, second edition, printed by Victor Kirlesi Ghali.

- Kahloosh, Fathiya (2008), Al-Makan Rhetoric, first edition, Beirut: Arab Publishing-
- Mahmoud, Mustafa (1986) Al-Ahlam, Cairo: Cornish Al-Nil.-
- Al-Mousy, Khalil (2006), Al-Mulayam al-Rawawa al-Arabiya in Syria, 1:1, Damascus: - Ittihad al-Kitab al-Arab.
- Humphrey, Robert (2015), The Consciousness in the Modern Novel, Mahmoud al-Rubaie,- -Dar Cairo National Center for Translation.
- Hassan Jabr Al-Saadi, Shaimaa (1990-2003), Master's Thesis "Representations of - Consciousness in the Modern Iraqi Novel", Al-Mustansiriyah University, Faculty of Arts, Department of Arabic Language
- Hasan Jabr al-Saadi, Shaimaa (2003-2015), "Al-Sard al-Nafsi in the modern Iraqi novel", -Al-Jamaa al-Mustansariyya, Al-Iraq Faculty of Arts.
- Khal, Labeda (2019 AD), "Journals of self-pity, characteristics and value in the novel - (Fusuq), "Koliya Al-Laghga Al-Arabi in Mansoorah, Cairo.
- Kazem Al-Nimr, Saham (2011), "Daydreams and Interests in Self-Esteem among High - School Students", Journal of Al-Uloom Al-Nafsiyah, No. 19, pp. 248-201.
- Aunullah, Ali (2021 AD), "The psychological dimension in the construction of the-narrator's character in the novel "Female Traty1", "Mohammed Khaizr Society Magazine, Sokra Al Algiers.



## فصلنامه علمی لسان مبین (پژوهش زبان و ادب عربی)

شاپای چاپی : ۸۰۰۲-۲۳۵۵

شاپای الکترونیکی : ۲۶۷۶-۳۵۱۶



### جلوه‌های روانشناختی در رمان معاصر عراقی «قتل کتابفروش» از سعد محمد رحیم

یسرا شادمان<sup>۱\*</sup>، محمدرضا شیرخانی<sup>۲</sup>، سناء سالم الجوده<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup>دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه ایلام، ایلام، ایران.

<sup>۲</sup>دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه ایلام، ایلام، ایران.

<sup>۳</sup>دانش آموخته کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه ایلام، ایلام، ایران.

#### اطلاعات مقاله چکیده

نوع مقاله:

مقاله پژوهشی

دریافت:

۱۴۰۳/۰۳/۰۳

پذیرش:

۱۴۰۳/۰۹/۰۵

رمان یکی از ژانرهای ادبی است که واقعیت را تجسم می‌بخشد و از آن به عنوان (آینه‌ای منعکس‌کننده واقعیت) یاد می‌شود. بنابراین به حضور جنبه‌های اجتماعی، سیاسی و تاریخی در کنار ابعاد روانی آن، در رمان پی می‌بریم. پژوهش حاضر با بررسی روان‌شناختی رمان، از روش توصیفی تحلیلی استفاده کرده و به نتایجی از این قبیل رسیده است: نویسنده احساسات متناقض را در شخصیت کتابفروش «محمود المرزوق» مجسم می‌کند. رمان آنها را به سوی افشاگری سوق می‌دهد که در آن هر صدای روایی خود را مسئول می‌داند و تضادهای فکری و ذهنی خود را نسبت به جامعه و تاریخ آشکار می‌کند. شخصیت اصلی رمان، گاهی دچار کسالت روحی و هذیان می‌شو. محمد رحیم از فضای روان‌شناختی، به‌ویژه فضای باز، برای آشکار کردن ماهیت فکری و روان‌شناختی شخصیت‌ها و خودش استفاده کرده است. بیشتر از "مکان من" استفاده نموده است؛ چون خودش را در خیالات و توهماتش حبس می‌کند. او از شهر می‌گوید و شهر برایش غرق در خون و ویرانی است. گاهی نیز به رویا پردازی می‌پردازد؛ زیرا واقعیتی که در آن زندگی می‌کند کسل‌کننده است، یا به این دلیل که می‌تواند از طریق تخیل به آنچه دوست دارد، دست یابد. او همچنین به دلیل تنهایی و دوری از جامعه از تک‌گویی درونی استفاده کرده است.

**کلمات کلیدی:** روایت روانشناختی، رمان معاصر عراقی، رمان قتل کتابفروش، سعد محمد رحیم.

**استناد:** شادمان، یسرا؛ شیرخانی، محمدرضا؛ سالم الجوده، سناء. (۱۴۰۴). جلوه‌های روایت روانشناختی در رمان معاصر عراقی «قتل کتابفروش» از سعد محمد رحیم، سال هفدهم، دوره جدید، شماره شصتم، تابستان ۱۴۰۴، ۱-۱۹.



DOI: 10.30479/lm.2024.20337.3726 ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8063-9741>

حق مؤلف © نویسنده‌گان.

ناشر: دانشگاه بین‌المللی امام خمینی (ره)

**\*Corresponding Author:** Youstra Shadman

**Address:** Department of Arabic Language and Literature, University of Ilam, Ilam, Iran

**E-mail:** y.sh\_2008@yahoo.com